

MOD:XEVC-0311-E1R



ENGLISH

TECHNICAL DATA

01 POWER	5 kW
03 FREQUENCY	50 / 60 Hz
04 POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
05 EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE	13,96 mm
06 VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT	380-415 V~3PH+N+PE 5G x 2,5 mm ² I1=7,4 A - I2=7,4 A - I3=6,7 A - In=0,7 A
	220-240 V~3PH+PE 4G x 2,5 mm ² I1=12,9 A - I2=12,3 A - I3=12,3 A - In=
	220-240 V~1PH+N+PE 3G x 4 mm ² I1=21,5 A - I2= - I3= - In=
10 WATER PRESSURE	150-600 kPa
11 MAX FOOD LOAD	25 kg
13 WATER MAX CONSUMPTION	4.9 l/h @ 200 kPa
02 NOMINAL HEAT INPUT	4,7 kW
18 CAVITY DIMENSIONS (W - D - H)	590x385x255 mm
20 DEGREE OF PROTECTION IP	IPX4

ITALIANO

01 POTENZA	
03 FREQUENZA	
04 TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE	
05 Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE	
06 TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE	
10 PRESSIONE ACQUA	
11 CARICA MAX CIBO	
13 CONSUMO MAX ACQUA	
02 POTENZA TERMICA NOMINALE	
18 DIMENSIONI CAMERA COTTURA (L - P - H)	
20 GRADO PROTEZIONE IP	

FRANCAIS

01 PUISSANCE ELECTRIQUE	
03 FREQUENCE	
04 TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION	
05 Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION	
06 TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.	
10 PRESSION DE L'EAU	
11 CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT	
13 CONSOMMATION MAX DE L'EAU	
02 DEBIT THERMIQUE NOMINAL	
18 DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON (L - P - A)	
20 INDICE DE PROTECTION IP	

ESPAÑOL

01 POTENCIA	
03 FRECUENCIA	
04 TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION	
05 Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION	
06 TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION	
10 PRESION AGUA	
11 CARGA MAX. DE ALIMENTOS	
13 CONSUMO MAX DE AGUA	
02 POTENCIA TERMICA NOMINAL	
18 DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN (A - A - P)	
20 GRADO DE PROTECCION IP	

DEUTSCH

01 ELEKTRISCHE LEISTUNG	
03 FREQUENZ	
04 ZULEITUNGSKABELTYP	
05 AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS	
06 KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG	
10 WASSERDRUCK	
11 MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN	
13 MAXIMUM WASSERVERBRAUCH	
02 NOMINALE WARMELEISTUNG	
18 GRÖßE DES KOCHKAMMERS (B - T - H)	
20 SCHTZART IP	

MOD:XEVC-0311-E1R



ENGLISH - DRAWINGS

1	TERMINAL BOARD COVER BOX
2	TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
3	UNIPOTENTIAL TERMINAL
6	TECHNICAL DATA PLATE
7	SAFETY THERMOSTAT
8	3/4" THREAD WATER INLET
10	Rotor.KLEAN CONNECTION
11	CAVITY DRAIN PIPE
12	HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
13	ACCESSORIES CONNECTION
27	COOLING AIR OUTLET

ITALIANO - DISEGNI

1	SCATOLA COPRI MORSETTIERA
2	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
3	MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6	TARGHETTA DATI TECNICI
7	TERMOSTATO DI SICUREZZA
8	INGRESSO ACQUA 3/4"
10	INGRESSO Rotor.KLEAN
11	SCARICO CAMERA DI COTTURA
12	USCITA FUMI CALDI
13	COLLEGAMENTO ACCESSORI
27	USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO

FRANCAIS - ENCOMBREMEN

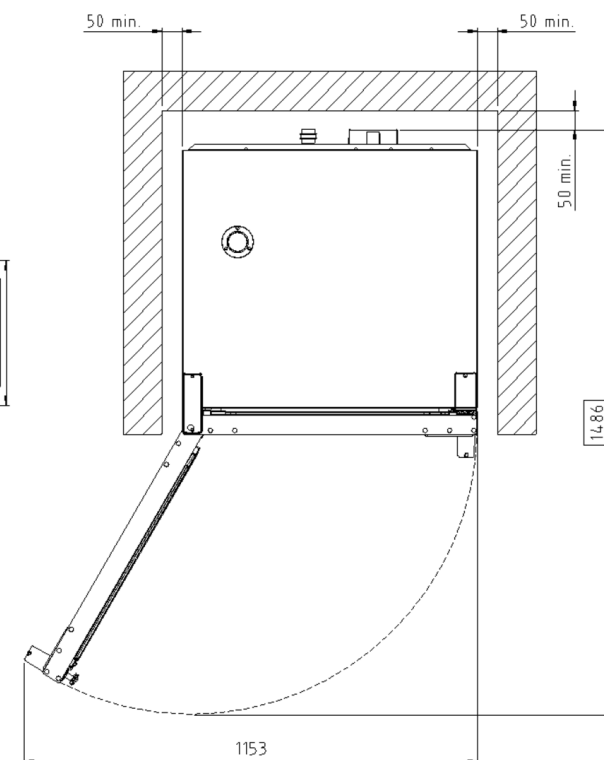
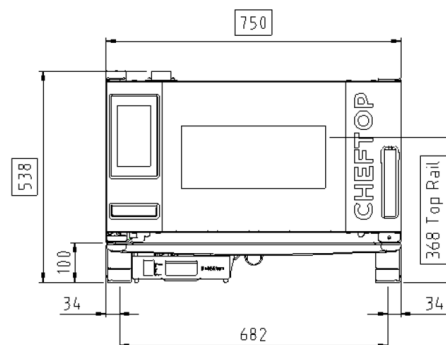
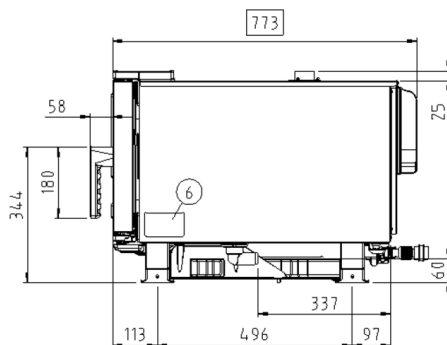
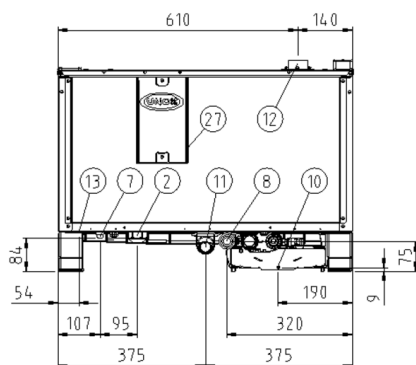
1	CHAUMARD
2	BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
3	SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6	PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE
7	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ
8	ARRIVÉE D'EAU FIET 3/4"
10	ENTRÉE Rotor.KLEAN
11	SORTIE DE L'EAU RACCORD
12	SORTIE DES FUMÉES CHAUDES
13	JONCTION DES ACCESSOIRES
27	SORTIE D'EAU DE REFROIDISSEMENT

ESPAÑOL - DISEÑOS

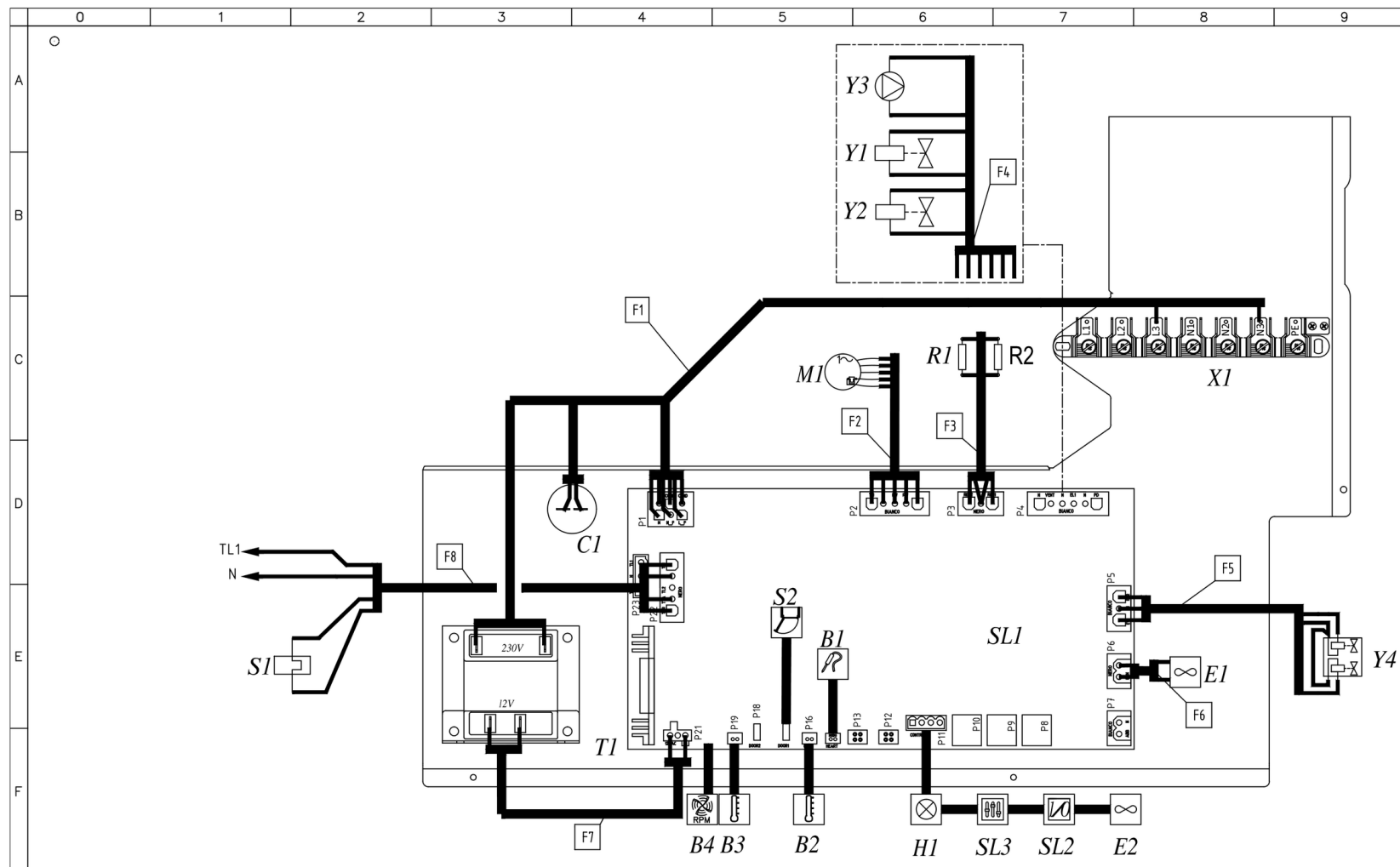
1	PASA CABLE
2	CAJA DE CONEXION
3	SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6	TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
7	TERMOSTATO DE SEGURIDAD
8	ENTRADA DE AGUA 3/4"
10	INGRESO Rotor.KLEAN
11	DESCARGA CAMARA DE COCCION
12	SALIDA HUMOS CALIENTES
13	CONEXION ACCESORIOS
27	SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO

DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

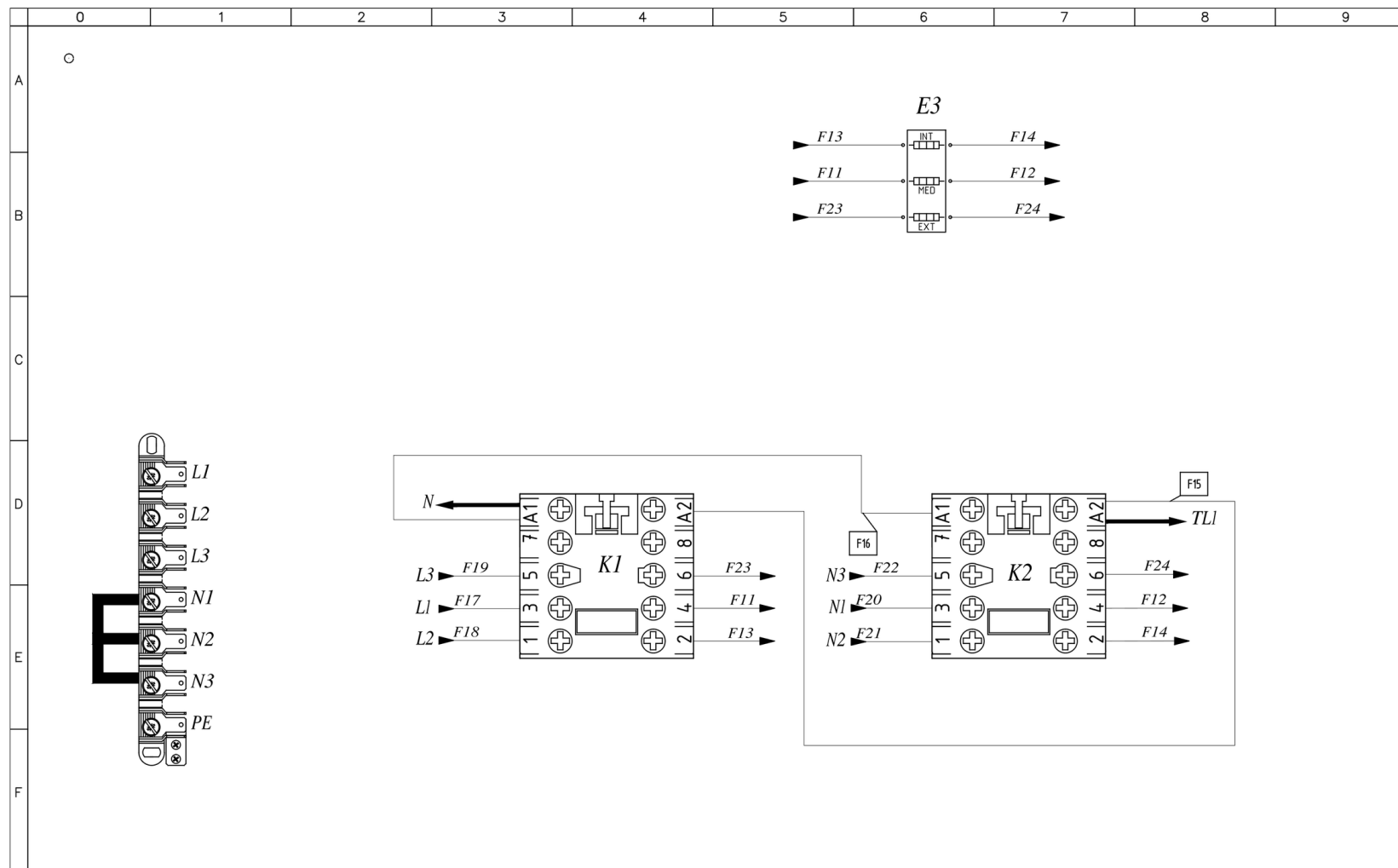
1	KLEMMLEISTENANSCHLUSS
2	ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
3	GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6	TYPENSCHILD
7	SICHERHEITSTHERMOSTAT
8	WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE
10	Rotor.KLEAN EINGANG
11	WASSERAUSLASS GEWINDE
12	ABZUGSHAUBE
13	ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
27	KÜHLLUFTAUSTRITT



MOD:XEVC-0311-E1R



MOD:XEVC-0311-E1R



MOD:XEVC-0311-E1R

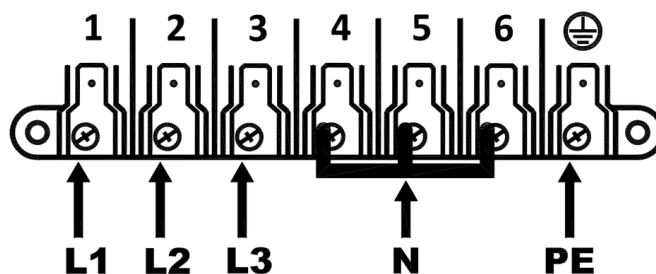


	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B										
C	^Q Sigle	ENGLISH	ITALIANO	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH				
	B1	CORE PROBE	SONDA AL CUORE	SONDE A COEUR	SONDA CORAZON	KERNTEMPERATURFUHLER				
	B2,B3	TEMPERATURE PROBE	SONDA CAMERA	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFUHLER				
	B4	MOTOR SPEED SENSOR	SENSORE VELOCITA MOTORE	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	GESCHWINDIGKEITSSENSOR				
	C1	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR				
	E1,E2	COOLING FAN	VENTOLA RAFFREDDAMENTO	TURBINE DE REFROIDISSEMENT	TURBINA DE REFRIGERACION	LÜFTER				
	E3	HEATING ELEMENT	ELEMENTO RISCALDANTE	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCIÓN	HEIZUNG				
	H1	OVEN LIGHT	LUCE CAMERA	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG				
	K1,K2	CONTACTOR	TELERUTTORE	TELERUPTEUR	TELERRUPTOR	RELAIS				
	M1	MOTOR	MOTORE	MOTEUR	MOTOR	MOTOR				
D	R1,R2	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN				
	S1	SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO SICUREZZA	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT				
	S2	DOOR MICROSWITCH	MICRO INTERRUPTORE PORTA	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER				
	SL1	POWER CARD	SCHEDA POTENZA	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	SL2	USB - I/O BOARD	SCHEDA I/O - USB	USB - CARTE I/O	USB - TARJETA I/O	USB - I/O PLATINE				
	SL3	CONTROL BOARD	SCHEDA CONTROLLO	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE				
	T1	TRANSFORMER	TRASFORMATORE	TRASFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRASFORMATORE				
E	X1	CONTACTOR 6P+PE	MORSETTIERA 6P+PE	BORNIER 6P+PE	CONECTOR 6P+PE	KLEMMLEISTE 6P+PE				
	Y1	WATER SOLENOID VALVE	ELETTROVALVOLA ACQUA	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL				
	Y2	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY				
	Y3	PUMP	POMPA	POMPE	BOMBA	PUMPE				
	Y4	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN				
F										

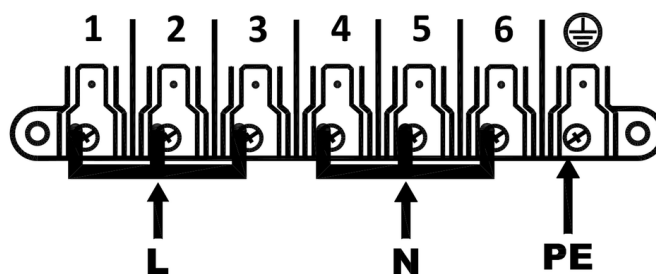
ED1407A

POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380-415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 1PH + N + PE 50/60Hz



220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz

